

1) Ahora damos información del concierto en Hachiman-yama

(八幡山コンサートのお知らせ)

El día 19 de junio se llevará a cabo el concierto en la casa occidental de Hachiman-yama. Entre 11 y 12 de la mañana se escuchará el concierto de clarinete y piano. Entre 6 y 8 de la tarde habrá el concierto de Jazz y de música popular. La capacidad de los asientos son 60. En cuanto a los detalles de la programa y intérprete, veanse la página Web de la ciudad ó consulte con el teléfono No. 0463-35-7114.

2) Ahora damos información de la clase deportivo que comienza en Julio

(7月開始のスポーツ教室のおしらせ)

La municipalidad ofrece varias clases deportivas para mejor la salud y para estimular el espíritu deportivo de los ciudadanos. Hay clase de Yoga, Ejercicio de estiramiento, etc. En cuanto a la fecha y el costo de cada clase, veanse la página Web de Machizukuri Zaidan y su teléfono es 0463-35-0102. La fecha límite de solicitud será 14 de junio. Se puede solicitar en la página Web de Machizukuri Zaidan.

3) Ahora damos información del Salon de Intercambio Internacioal en Tanabata

(国際交流サロンのおしらせ)

El festival anual de Tanabata Matsuri se llevará a cabo en los días entre 5 a 7 de julio en las calles de Hiratsuka. El día 7 de julio se llevará a cabo el Salon de Intercambio Internacional para las turistas extranjeras por Asociación de Intercambio Internacional desde las 11 de la mañana hasta las 2 de la tarde en la casa moderna de Hachiman-Yama. Se puede experimentar las culturas (tradicionales japoneses, tales como, Origami, Shodou, Aikidou, Ayatori, Shogui. También se puede tomar las fotos vestidos con Kimono. La entrada es gratis y no se necesita la reserva. Para mayor información consulte con la oficina de la Asociación y teléfono es 0463-25-2520.

4) Ahora damos información una conferencia de consejo para las mujeres sobre los leyes

(女性のための法律相談会)

El día 24 de junio la municipalidad ofrece una conferencia de consejo para las mujeres sobre las leyes. El horario de consulta será 9:30, 10:20, 11:10, 12:50, 13:40, 14:30 y 3:30. El tiempo de consulta será 40 minutos cada una. Las personas interesadas soliciten por teléfono al No.0463-21-9861 ó por Fax al No. 0463-21-9756 con sus datos de nombre, no. de teléfono y el horario dedeado.